

Hyggen brer seg

Her i nord er vi selvkronede mestere i kos og hygge. Nå har også britene oppdaget hyggen.

Av ifi.no



I en tid med mye strid og uro har engelskmenn latt seg fascinere av den skandinaviske koseligheten, og ordet «hygge» har sneket seg inn i det engelske språket. Da listen over årets nye engelske ord ble lansert i høst, var «hygge» et av nyordene.

Folket har fått sansen for å stenge verden ute, og heller kripe opp i sofaen med tekoppen, inntullet i pledd, med raggsokker på beina og tente stearinlys på bordet. Fenomenet debatteres på tv, bloggere blogger om det, og det utgis bøker om det nye livsstilskonseptet.



PEISKOS: Hygge er å tulle seg inn i et pledd og sitte foran peisen. (Foto: Anne Manglerud/Green Apple)

Roer ned

Kayleigh Tanner, som står bak bloggen hellohygge, mener tiden er moden for hyggen, og at den skiller seg positivt fra andre livsstilstrender som krever drastiske endringer i livsstilen.

– Hygge får tankene bort fra vanskeligheter og dårlige nyheter. Den kan lære oss å roe ned og sette pris på de små tingene i livet, sier hun i en kommentar til NRK.



FILTTØFLER: Hygge er å tasse rundt i tøfler. (Foto: Södra Interiør)

Livets små gleder

Den norske kokken og skribenten Signe Johansen er en av dem som bidrar til hyggen. I oktober kom hun med boken «How to hygge», der hun inspirerer til hygge med mat, ute og inne. I boken *The Little Book of Hygge; The Danish Way to Live Well* av danske Meik Wiking, får engelsktalende en innføring i dansk hygge.

Skriveriene om hygge faller i god jord. Vi har sakset en kommentar fra Lauras littlebookblog:

– I'm sure a lot of you have been hearing the term hygge (pronounced HUE-ga) used quite a lot recently and if you are still unsure what it is, then I shall attempt to explain. Hygge is the Danish word for enjoying life's simple pleasures. This could be spending time with friends and family, getting all cosy at home with candles and a good book or enjoying good food. Basically it cannot be translated into one word, but this wonderful little book helps to illustrate exactly how you can make your life more hygge.



SEG SELV: Hygge er å senke skuldrene og være seg selv. (Foto: Anne Manglerud/Green Apple)

Dansk uttale

La gå at ordet har fått en uttale som ligner mistenkelig på dansk. Vi har kanskje hatt mest fokus på å gjøre det, mens de også har forsket og kommunisert rundt fenomenet. De har også sin egen hyggeforsker: Jeppe Trolle Linet. Han beskriver hygge som en stemning av velvære og avslapning.

Hyggeoppskriftene handler om å glede seg over små ting i hverdagen, gjerne en kopp kaffe og kake med naboen, eller en hjemmekveld med sprakende peisild, levende lys, senkede skuldre, gode venner og god mat.

På britisk tv er det advart mot at «hygge» er på vei nordfra til en sofa «nær deg». Den nye invasjonen fra vikingland er mild i formen. Og vi ønsker våre engelske venner en hyggelig jul!



FELLESSKAP: Hygge er å være sammen med noen man er glad i. (Foto: Nordsjö)



NATURMATERIALER: Hygge er ujålete og nærhet til natur. (Foto: Tyrilin)